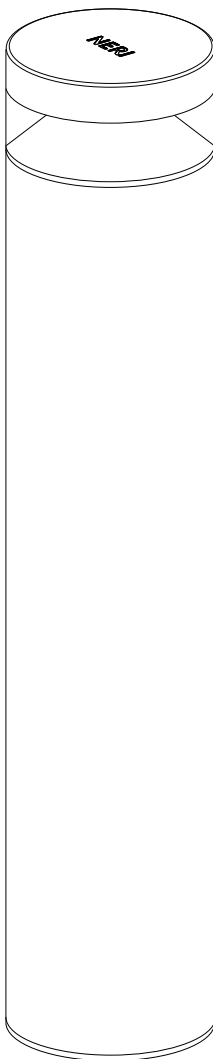


NERI

Kaus Bollards

REV. 01 - 2025/07/21



GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

INSTALLATION GUIDES

GUIDE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSANLEITUNG

GUÍA DE INSTALACIÓN

IT – Questo manuale va letto e conservato con molta attenzione.

EN – This manual should be read with attention and kept with great care.

FR – Ce manuel doit être lu très attentivement et soigneusement conservé.

DE – Die Anleitung sollte mit großer Aufmerksamkeit gelesen und aufbewahrt werden.

ES – Este manual se debe leer con detenimiento y conservar cuidadosamente.

INTRODUZIONE
INTRODUCTION
INTRODUCTION
EINLEITUNG
INTRODUCCIÓN

IT – Neri SpA è impegnata costantemente nella ricerca e progettazione di prodotti di alta qualità, lunga durata e sicurezza. Questo manuale intende presentare le metodiche di installazione corrette dei corpi illuminanti, ponendosi come guida nei confronti di installatori professionali. A tale scopo questo manuale va letto con molta attenzione.

EN – Neri SpA is constantly committed to research and design for products of high quality, durability and safety. This manual aims to present correct installation procedures for light fixtures as a guide for professional installers. To this end the manual should be read with extreme attention.

FR – Neri SpA a toujours eu pour objectif la recherche et la conception de produits de haute qualité, offrant longévité et sécurité. Ce manuel, qui présente les modes d'installation corrects des armatures d'éclairage, est un guide à l'adresse des installateurs professionnels. Il doit donc être lu très attentivement.

DE – Die Neri SpA ist konstant um Forschung und Entwicklung zeitbeständiger und sicherer Produkte von hoher Qualität bemüht. Dieses Handbuch stellt die korrekten Installationsmethoden für die Leuchtkörper bereit und bietet sich gegenüber professionellen Installateuren als ein Ratgeber an. Deswegen sollte dies Handbuch sehr aufmerksam gelesen werden.

ES – Neri SpA trabaja de continuo en el estudio y proyección de productos de alta calidad, larga duración y seguridad. Este manual presentará los métodos de instalación correcta de los cuerpos de iluminación, siendo una guía para instaladores profesionales. Por ello, este manual debe leerse con gran detenimiento.

SIMBOLI
SYMBOLS
SYMBOLES
SYMBOLE
SÍMBOLOS

IT – **1.** Abbigliamento da lavoro/ **2.** Scarpe antinfortunistiche/ **3.** Casco obbligatorio/ **4.** Guanti da lavoro/ **5.** Danni ai componenti/ **6.** Inquinamento ambientale/ **7.** Nota informativa/ **8.** Verifica tecnica/ **9.** Pericolo per l'operatore/ **10.** Rischio fotobiologico/ **11.** Rischio di shock elettrico.

EN – **1.** Work apparel/ **2.** Safety shoes/ **3.** Obligatory helmet/ **4.** Work gloves/ **5.** Damage to components/ **6.** Environmental pollution/ **7.** Informative note/ **8.** Technical check/ **9.** Danger for the operator/ **10.** Photobiological risk/ **11.** Risk of electric shock.

FR – **1.** Vêtements de travail/ **2.** Chaussures de sécurité/ **3.** Casque obligatoire/ **4.** Gants de travail/ **5.** Dommages aux composants/ **6.** Pollution de l'environnement/ **7.** Note d'information/ **8.** Vérification technique/ **9.** Danger pour l'opérateur/ **10.** Risque photobiologique/ **11.** Risque de choc électrique.

DE – **1.** Arbeitskleidung/ **2.** Schutzschuhe/ **3.** Helmpflicht/ **4.** Arbeitshandschuhe/ **5.** Schäden an den Komponenten/ **6.** Umweltverschmutzung/ **7.** Informationsblatt/ **8.** Technische Kontrolle/ **9.** Gefahr für den Techniker/ **10.** Photobiologische Risiko/ **11.** Stromschlaggefahr.

ES – **1.** Ropa de trabajo obligatoria/ **2.** Calzado de seguridad obligatorio/ **3.** Casco de seguridad obligatorio/ **4.** Guantes de seguridad obligatorios/ **5.** Daños a los componentes/ **6.** Contaminación del medio ambiente/ **7.** Nota informativa/ **8.** Comprobación técnica/ **9.** Peligro para el operador/ **10.** Riesgo fotobiológico/ **11.** Riesgo de descarga eléctrica.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

**ETICHETTE
ADHESIVE
ÉTIQUETTES
AUFKLEBER
ETIQUETAS**



IT – Etichette adesive di avvertimento e indicazione sono poste sull'apparecchio e l'installatore deve scrupolosamente seguirne le indicazioni. Vi possono essere richiami di attenzione sulle caratteristiche o altre indicazioni di particolare importanza.

EN – Adhesive warning and indication labels are affixed to the luminaire and the installer must adhere strictly to the indications given therein. These may highlight characteristics or other indications of particular importance.

FR – Des étiquettes adhésives d'avertissement et d'indication sont positionnées sur l'appareil et l'installateur doit en respecter scrupuleusement les consignes. Ces étiquettes peuvent reporter des rappels d'attention sur les caractéristiques ou d'autres indications de grande importance.

DE – Auf dem Gerät sind selbstklebende Warn- und Hinweisschilder Gerät angebracht. Der Installateur muss die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen. Sie können auf besondere Eigenschaften oder auf besonders wichtige Angaben hinweisen.

ES – Las etiquetas adhesivas de advertencia e información están aplicadas en el aparato y el instalador debe respetarlas escrupulosamente. Pueden contener advertencias sobre las características o información importante.

**ORIENTAMENTO
ORIENTATION
ORIENTATION
ORIENTIERUNG
ORIENTACIÓN**



IT – Il corretto orientamento si ottiene posizionando il corpo illuminante seguendo le indicazioni riportate internamente al prodotto.

EN – The correct orientation is achieved by positioning the lighting fixture following the instructions inside the product.

FR – Pour obtenir une orientation correcte il est nécessaire de positionner le luminaire suivant les instructions à l'intérieur du produit.

DE – Die richtige Orientierung wird durch die Positionierung der Leuchte gemäß den Anweisungen im Inneren des Produkts erreicht.

ES – Para que el cuerpo de iluminación esté bien orientado debe seguir las instrucciones dentro del producto.

DESTINAZIONE D'USO
INTENDED USE
UTILISATION DES LUMINAIRES
ZWECKBESTIMMUNG
UTILIZACIÓN



IT – L'apparecchio è stato realizzato a regola d'arte. Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole.

EN – The luminaire has been manufactured in compliance with correct practice. This luminaire must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces. Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use.

FR – L'appareil a été réalisé dans les règles de l'art. Cet appareil ne doit être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu, à savoir, l'éclairage de milieux extérieurs. Toute autre utilisation étant considérée comme impropre et dangereuse, le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant d'une utilisation impropre et irraisonnable de l'appareil.

DE – Der Apparat ist fachgerecht hergestellt worden. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und gefährlich anzusehen, und der Hersteller kann nicht verantwortlich für Schäden gemacht werden, die aus einem unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch herrühren.

ES – El aparato ha sido fabricado perfectamente. Este aparato debe ser destinado exclusivamente al uso para el cual ha sido concebido, es decir: para alumbrar entornos externos. Cualquier otro empleo se considera inadecuado y peligroso, y el constructor no puede ser considerado responsable de ello.

MANUTENZIONE
MAINTENANCE
ENTRETIEN
WARTUNG
MANTENIMIENTO



IT – ATTENZIONE! Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

Le operazioni di manutenzione vanno eseguite solo da personale specializzato, e riguardano:

- Pulizia schermo di protezione e struttura esterna per la rimozione di eventuali materiali che ne potrebbero alterare il funzionamento: (ad apparecchio chiuso) solo con acqua e spugna (non utilizzare idropulitrici a pressione e altri prodotti per la pulizia).
- Verifica del serraggio dell'apparecchio al supporto (una volta l'anno).

In occasione della verifica annuale, controllare che le superfici verniciate non presentino alterazioni come rigonfiamenti o screpolature, in questo caso intervenire urgentemente per ripristinare le parti. Rivolgersi a Neri SpA per le indicazioni e i materiali da utilizzare per i ritocchi.

Per maggiori informazioni, si invita a consultare le istruzioni supplementari presenti sul sito alla pagina www.neri.biz/it/corpi-illuminanti/uso-e-manutenzione



EN – WARNING! Disconnect the light fixture from the power supply system.

Maintenance operations must be carried out by expert personnel only. These operations involve:

- Cleaning the safety shield and external structure to remove any material which could negatively affect performance: (with the appliance closed) use only clean water and a sponge (do not use high-pressure water jets or other cleaning products).
- Checking that the appliance is securely fastened to the support (once a year).

During annual inspection operations, check the painted surfaces for signs of damage such as blistering or cracking. Should any such damage be found, intervene immediately to restore the paintwork. Contact Neri SpA for indications and materials to be used for retouching the paintwork.

For more information, please see the supplementary instructions on the website at www.neri.biz/en/luminaires/use-and-maintenance



MANUTENZIONE
MAINTENANCE
ENTRETIEN
WARTUNG
MANTENIMIENTO



FR – ATTENTION! Débrancher l'appareil du réseau électrique.

Les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé, et concernent notamment :

- Nettoyage de l'écran de protection et de la structure externe pour l'élimination de tout éventuel matériel qui pourrait en altérer le fonctionnement (avec l'appareil fermé) uniquement avec de l'eau et une éponge (ne pas utiliser d'hydro-nettoyeurs à pression et d'autres produits pour le nettoyage.
- Vérification du serrage de l'appareil au support (une fois par an).

À l'occasion du contrôle annuel, vérifier que les surfaces vernies ne présentent pas d'altérations telles que gonflements ou craquelures ; dans ce cas il est nécessaire d'intervenir avec urgence pour rétablir les différents composants. Contacter Neri SpA pour les indications et les matériaux à utiliser pour les retouches.

Pour en savoir plus, veuillez consulter les instructions supplémentaires publiées sur le site Internet à la page www.neri.biz/en/luminares/use-and-maintenance



DE – ACHTUNG! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Die Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und betreffen:

- Reinigung des Schutzschirms und des äußeren Gehäuses zum Entfernen von Verunreinigungen, die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten: (bei geschlossenem Gerät) nur mit Schwamm und Wasser (keinen Hochdruckreiniger und keine Reinigungsmittel verwenden).
- Kontrolle der sicheren Befestigung des Geräts am Halter (einmal jährlich).

Bei der jährlichen Kontrolle auch sicherstellen, dass die lackierten Oberflächen keine Veränderungen wie Blasen oder Risse aufweisen; andernfalls müssen die betroffenen Teile unverzüglich instandgesetzt werden. Wenden Sie sich bitte an die Firma Neri SpA für Informationen zu der Verfahrensweise und zu den Materialien für Ausbesserungsarbeiten.

Für weitere Informationen lesen Sie bitte in den zusätzlichen Anweisungen nach, die Sie auf der Webseite

www.neri.biz/en/luminares/use-and-maintenance



ES – ATENCIÓN! Desconecten el aparato de la red de alimentación eléctrica.

Las siguientes operaciones de mantenimiento solo pueden ser realizadas por personal especializado:

- Limpieza de la pantalla de protección y de la estructura externa para eliminar los eventuales materiales que pueden alterar el funcionamiento: (con aparato cerrado) sólo con agua y esponja (no utilizar hidrolimpiadoras a presión ni otros productos de limpieza).
- Comprobar si el aparato está fijado correctamente al soporte (una vez al año).

Durante la revisión anual, comprobar que las superficies pintadas no estén hinchadas ni agrietadas. Si lo están, intervenir inmediatamente para restablecer su estado original. Contactar con Neri SpA para obtener más información sobre los materiales de retoque que se han de utilizar.

Para obtener más información, consulte las instrucciones adicionales en el sitio en

www.neri.biz/en/luminares/use-and-maintenance



**EFFICIENZA ENERGETICA
ENERGY-EFFICIENCY CLASS
ÉFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
ENERGIEEFFIZIENZKLASSE
EFICIENCIA ENERGÉTICA**



IT – Questo prodotto contiene sorgenti luminose di classe di efficienza energetica “C”, “D”, “E”.

EN – This product contains an energy -efficiency class light sources “C”, “D”, “E”.

FR – Ce produit est équipé de sources lumineuses classée en termes d’efficacité énergétique “C”, “D”, “E”.

DE – Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse “C”, “D”, “E”.

ES – Este producto contiene fuentes de luz de clase de eficiencia energética “C”, “D”, “E”.

CCT	CRI	Classe / Class / Classe / Klasse / Clase
2700K	80	D
3000K	80	D
4000K	80	D

**SMALTIMENTO
DISPOSAL
MISE AU REBUT
ENTSORGUNG
RECICLADO**



IT – Apparecchio contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE;2003/108/CE; 2012/19/UE (WEEE). Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione, indica che il prodotto non va trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso specifici punti di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche o elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute. Lo smaltimento abusivo o inadeguato comporta sanzioni economiche e/o amministrative, stabilite a norma di legge. Per informazioni sui centri di raccolta e sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale.

EN – This product is marked according to the European directive 2002/96/CE;2003/108/CE; 2012/19/UE (WEEE). The symbol on the product, or on the documents, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Make sure that this product is disposed in corrected way, the customer contributes to prevent the negative potential consequences for the environment and the health. The illicit disposal or inadequate involves economic and/or administrative sanctions, established according to the law. For information about the centers of collection and the corrected disposal of the product, contact the local authority.

FR – Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE;2003/108/CE; 2012/19/UE concernant les Déchets d'Equipements Électriques et Électroniques (WEEE). Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipement électrique et électroniques. Assurez-vous que ce produit est disposé de la manière correcte, le client contribue à empêcher les possibles conséquences négatives pour l'environnement et la santé. La disposition illicite ou inadéquate implique des approbations économiques et/ou administratives, établies selon la loi. Pour informations é propos des centres de collection et des la correcte disposition du produit, contactez l'autorité locale.

DE – In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG;2003/108/EG; 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Auf den Produkt oder der beiliegend produktdokumentation ist folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Überprüfen Sie ob dieses Produkt wird in behobener Weise abgeschafft, der Kunde beiträgt, um die Minuspotalentialkonsequenzen für das Klima und die Gesundheit zu verhindern. Die unerlaubte oder unpassende Beseitigung bezieht die ökonomischen und/oder administrativen Aufschriften mit ein, entsprechend dem Gesetz. Zu Information über die Mitten der Ansammlung und die behobene Beseitigung des Produktes, treten Sie der lokalen Berechtigung.

ES – Este aparato lleva el marcado en conformidad con la Directiva 2002/96/EC;2003/108/EC; 2012/19/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o en los documentos, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Recicle los productos de manera correcta. La disposición ilícita o inadecuada implica los endosos económicos y/o administrativos, establecidos según la ley. Para la información sobre los centros de colección y la disposición correcta del producto, entre en contacto con la autoridad local.



**CONFORMITÀ
COMPLIANCE
CONFORMITÉ
KONFORMITÄT
CUMPLIMIENTO DE NORMAS**

IT – Apparecchio per illuminazione stradale conforme alle norme riportate in tabella, con marchio di sicurezza ENEC15.

NOTA: Solo i prodotti riportanti il marchio ENEC devono essere considerati a marchio e sottoposti al controllo di produzione. Controllare sempre il marchio sul prodotto! Le caratteristiche elettriche specifiche sono riportate sull'etichetta dati posta sull'apparecchio.

EN – Street lighting appliance in compliance with the standards indicated in the table, with ENEC15 safety mark.

NOTE: Only those products bearing the ENEC mark should be considered to be listed and covered under follow-up service. Always look for the mark on the product! Specific electrical characteristics are indicated on the data label affixed to the appliance.

FR – Appareil pour éclairage routier conforme aux normes reportées dans le tableau, avec marquage de sécurité ENEC15.

NOTE: Seuls les produits comportant le marquage ENEC doivent être considérés comme marqués et soumis à un contrôle de production. Toujours contrôler le marquage sur le produit! Les caractéristiques spécifiques sont reportées sur l'étiquette de données apposée sur l'appareil.

DE – Die Vorrichtung zur Straßenbeleuchtung entspricht den in der Tabelle beschriebenen Normen mit dem Sicherheitszeichen ENEC15.

HINWEIS: Nur die Produkte mit dem ENEC-Zeichen dürfen als solche berücksichtigt werden und einer Produktionskontrolle unterzogen werden. Überprüfen Sie immer die Kennzeichnung auf dem Produkt! Die elektrischen Spezifikationen finden Sie auf dem Typenschild, das sich auf der Vorrichtung befindet.

ES – Aparato para iluminación vial conforme a las normas que figuran en la tabla, con marca de seguridad ENEC15.

NOTA: Solo los productos con el sello ENEC deben considerarse marcados y sometidos al control de producción. ¡Controlar siempre que el producto cuenta con la marca! Las características eléctricas específicas se recogen en la etiqueta de datos fijada al aparato..



LVD	Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
EN 60598-1	Luminaires - Part 1: General requirements and tests
EN 60598-2-3	Luminaires - Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting
EMC	Directive 2014/30/EC Electromagnetic Compatibility
EN 61547	Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements
EN 55015	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
EN 61000-3-2	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection
ErP	Directive 2009/125/CE Energy Related Product (ErP)
RoHS	Directive 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)

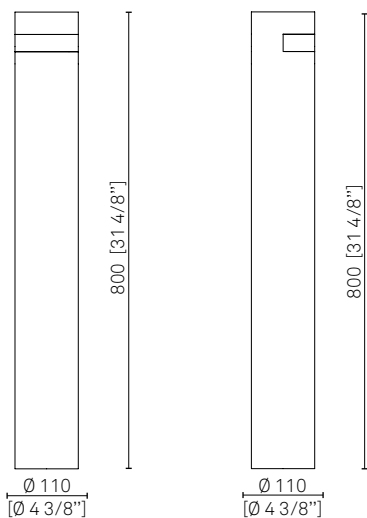
Polis Bollards

LED

Cod.

BOKAU00

BOKAU01



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent / Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

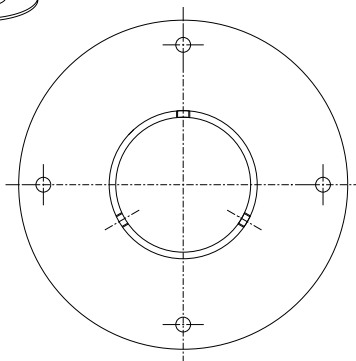
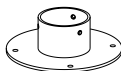
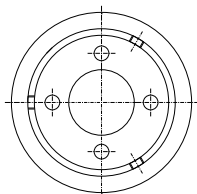
Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral

0,09m² [0.96ft²]

Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso

4.4kg [9.70lb]

Dettaglio flangia / Flange detail / Détail de bride / Flanschdetail / Detalle de brida



AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Eseguire l'installazione secondo le norme in vigore nel paese d'installazione.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo dello schermo di protezione. Se lo schermo risulta danneggiato o rotto, l'apparecchio non va utilizzato.

Ripristinare le condizioni originali prima di riutilizzarlo.

L'apparecchio è in CL I d'isolamento elettrico, fare attenzione che durante l'installazione, parti metalliche esposte non vadano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegate ad un conduttore di protezione.

Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole.

Per maggiori informazioni, si invita a consultare le istruzioni supplementari presenti sul sito alla pagina

www.neri.biz/guidainstallazione.



Movimentare i prodotti con estrema attenzione in quanto gli urti possono rovinare l'apparecchio in modo evidente.

INSTALLAZIONE**fissaggio A-B**

Svitare i grani posizionati nella parte inferiore del telaio (Fig.1).

Passare il cavo di alimentazione all'interno del foro centrale della flangia. Tracciare la posizione dei 4 fori di fissaggio; realizzare i fori alla corretta profondità e diametro e soffiare bene nei fori per pulire dai residui (polveri/acqua) (Fig.2).

Fissare la flangia tramite quattro barre in acciaio zincato filettate complete di dadi e rondelle, non in dotazione (Fig.3).

Collegare il cavo di alimentazione come indicato (Fig.4-5).

Inserire il bollard nella flangia (Fig.6):

- Bollard 360°: Fissare il grano con una coppia di serraggio di 6Nm (Fig.8).

- Bollard 180°: ruotare il bollard affinché la luce sia nella posizione desiderata (Fig.7); successivamente fissare il grano con una coppia di serraggio di 6Nm (Fig.8).

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio risultasse danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata per evitare pericoli.

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dall'agente di servizio di assistenza o da una persona analoga qualificata.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

Le operazioni di manutenzione vanno eseguite solo da personale specializzato, e riguardano:

- Pulizia schermo di protezione e struttura esterna per la rimozione di eventuali materiali che ne potrebbero alterare il funzionamento: (ad apparecchio chiuso) solo con acqua e spugna (non utilizzare idropultrici a pressione e altri prodotti per la pulizia).

- Verifica del serraggio dell'apparecchio al supporto (una volta l'anno).

In occasione della verifica annuale, controllare che le superfici verniciate non presentino alterazioni come rigonfiamenti o screpolature, in questo caso intervenire urgentemente per ripristinare le parti. Rivolgersi a Neri SpA per le indicazioni e i materiali da utilizzare per i ritocchi.

NOTE DI UTILIZZO

Destinazione d'uso: illuminazione.

Installabile in aree esterne. Il bollard fino a quando non è fissato al suolo risulta non in sicurezza.

Tutte le indicazioni sul dimensionamento e realizzazione del plinto di fondazione devono essere fornite dal direttore dei lavori.

Le barre filettate in acciaio zincato complete di dadi e rondelle non sono fornite. Il connettore non è fornito.

Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale abilitato, in conformità alla norme vigenti di riferimento.

INSTALLATION INFORMATION

Installation must be carried out in accordance with national standards. The fixture must only be used when complete with safety screen. If the screen is damaged or broken, the fixture must not be used. Restore the original conditions before reusing.

The fixture is installed under CL I protection standards, particular care must be taken while assembling to ensure that exposed metal parts do not come into electrical contact with parts of the electrical installation connected to a protection conductor. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces.

Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use.

For more information, please see the supplementary instructions on the website at

www.neri.biz/installationguides.



Handle the products with extreme care as impact can cause visible damage.

INSTALLATION

Fixing A-B

Unscrew the set screws located on the bottom of the frame (Fig.1).

Pass the power cable through the central hole of the flange. Mark the position of the 4 fixing holes; drill them to the correct depth and diameter, and clean them thoroughly to remove any debris (dust/water) (Fig.2).

Fix the flange using four galvanized steel threaded rods with nuts and washers (not supplied) (Fig.3).

Connect the power cable as shown (Fig.4-5).

Insert the bollard into the flange (Fig.6):

- 360° Bollard: Tighten the set screw to a torque of 6 Nm (Fig.8).
- 180° Bollard: Rotate the bollard until the light is in the desired position (Fig.7); then tighten the set screw to a torque of 6 Nm (Fig.8).

ELECTRICAL CONNECTION

If the external flexible cable of this device is damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer, its service agent, or a qualified person to avoid danger.

The light source contained in this device must be replaced only by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person.

MAINTENANCE

WARNING! Disconnect the light fixture from the power supply system.

Maintenance operations must be carried out by expert personnel only. These operations involve:

- Cleaning the safety shield and external structure to remove any material which could negatively affect performance: (with the appliance closed) use only clean water and a sponge (do not use high-pressure water jets or other cleaning products).
- Checking that the appliance is securely fastened to the support (once a year). During annual inspection operations, check the painted surfaces for signs of damage such as blistering or cracking. Should any such damage be found, intervene immediately to restore the paintwork. Contact Neri SpA for indications and materials to be used for retouching the paintwork.

USAGE NOTES

Intended use: lighting.

Installable in outdoor areas. The bollard is not secure until it is fixed to the ground. All specifications regarding the dimensions and construction of the foundation plinth must be provided by the site supervisor. The galvanized steel threaded rods, complete with nuts and washers, are not supplied. The connector is not supplied. Electrical connections must be carried out by qualified personnel, in compliance with applicable regulations.

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

Effectuer l'installation selon les normes en vigueur dans le pays d'installation. L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complété de l'écran de protection. Si l'écran est endommagé ou cassé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Restaurer les conditions d'origine avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil est en CL I d'isolation électrique ; s'assurer que, durant l'installation, les pièces métalliques exposées n'entrent pas en contact électrique avec les parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection. Cet appareil doit être destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire l'éclairage d'environnements extérieurs. Toute autre utilisation est considérée impropre et dangereuse, et le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et déraisonnable.

Pour en savoir plus, veuillez consulter les instructions supplémentaires publiées sur le site Internet à la page www.neri.biz/guideinstallation.



Manipuler les produits avec le plus grand soin. Les chocs peuvent endommager le béton de façon visible.

INSTALLATION**Fixation A-B**

Dévisser les vis sans tête situées sous le cadre (Fig.1).
Faire passer le câble d'alimentation dans le trou central de la bride. Marquer la position des 4 trous de fixation ; percer aux dimensions et à la profondeur appropriées, puis nettoyer soigneusement les trous (poussière/eau) (Fig.2).
Fixer la bride à l'aide de quatre tiges filetées en acier galvanisé avec écrous et rondelles (non fournies) (Fig.3).
Raccorder le câble d'alimentation comme indiqué (Fig.4-5).

Insérer la borne dans la bride (Fig.6) :
- Borne 360° : Serrer la vis sans tête avec un couple de 6 Nm (Fig.8).
- Borne 180° : Tourner la borne jusqu'à obtenir l'orientation lumineuse souhaitée (Fig.7), puis serrer la vis sans tête avec un couple de 6 Nm (Fig.8).

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Si le câble flexible externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. La source lumineuse intégrée à cet appareil doit être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

ENTRETIEN

ATTENTION! Débrancher l'appareil du réseau électrique.

Les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé, et concernent notamment :
• Nettoyage de l'écran de protection et de la structure externe pour l'élimination de tout éventuel matériel qui pourrait en altérer le fonctionnement (avec l'appareil fermé) uniquement avec de l'eau et une éponge (ne pas utiliser d'hydronettoyeuses à pression et d'autres produits pour le nettoyage).
• Vérification du serrage de l'appareil au support (une fois par an).
À l'occasion du contrôle annuel, vérifier que les surfaces vernies ne présentent pas d'altérations tels que gonflements ou craquelures ; dans ce cas il est nécessaire d'intervenir avec urgence pour rétablir les différents composants. Contacter Neri SpA pour les indications et les matériaux à utiliser pour les retouches.

NOTES D'UTILISATION

Destination d'utilisation : éclairage.
Installable dans des zones extérieures. La borne n'est pas sécurisée tant qu'elle n'est pas fixée au sol.
Toutes les indications relatives aux dimensions et à la réalisation du socle de fondation doivent être fournies par le maître d'œuvre.
Les tiges filetées en acier galvanisé, ainsi que les écrous et rondelles, ne sont pas fournies. Le connecteur n'est pas fourni.
Le raccordement électrique doit être effectué par du personnel qualifié, en conformité avec les normes en vigueur.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Führen Sie die Installation gemäß den geltenden Normen im Einsatzland durch. Die Vorrichtung darf nur einschließlich der Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn die Schutzabdeckung beschädigt oder nicht funktionstüchtig ist, darf die Vorrichtung nicht verwendet werden. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand vor der erneuten Verwendung wieder her. Die Vorrichtung entspricht der Schutzklasse I, achten Sie während der Installation drauf, dass freiliegenden Metallteile nicht in elektrischem Kontakt mit Teilen der elektrischen Anlage gelangen, die mit einem Schutzleiter verbunden sind. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftig Verwendung verursacht werden.

Für weitere Informationen lesen Sie bitte in den zusätzlichen Anweisungen nach, die Sie auf der Webseite www.neri.biz/installationguides.



Handhaben Sie die Produkte mit äußerster Vorsicht, da Stöße den Zement sichtlich beschädigen können.

INSTALLATION

Befestigung A-B

Die Madenschrauben an der Unterseite des Rahmens herausdrehen (Abb.1). Das Stromkabel durch die zentrale Öffnung der Flanschplatte führen. Die Position der 4 Befestigungslöcher markieren; Löcher mit dem richtigen Durchmesser und in der richtigen Tiefe bohren und gründlich reinigen (Staub/Wasser) (Abb.2). Den Flansch mit vier verzinkten, durchgehenden Gewindestangen mit Muttern und Unterlegscheiben befestigen (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb.3).

Das Stromkabel wie dargestellt anschließen (Abb.4-5).

Den Poller in den Flansch einsetzen (Abb.6):

- 360° Bollard: Die Madenschraube mit einem Drehmoment von 6 Nm festziehen (Abb.8).

- 180° Bollard: Den Poller drehen, bis das Licht in der gewünschten Position ist (Abb.7); anschließend die Madenschraube mit einem Drehmoment von 6 Nm festziehen (Abb.8).

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Wenn das externe flexible Kabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller, einem Kundendienstmitarbeiter oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Die in diesem Gerät enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, einem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.

WARTUNG

ACHTUNG! Gerät vom Stromnetz trennen.

Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden und umfassen:

- Reinigung der Schutzabdeckung und der Außenstruktur zur Entfernung von Materialien, die die Funktion beeinträchtigen könnten: (bei geschlossenem Gerät) nur mit Wasser und einem Schwamm reinigen (keine Hochdruckreiniger oder andere Reinigungsmittel verwenden).
- Überprüfung der Befestigung des Geräts am Träger (einmal jährlich). Bei der jährlichen Überprüfung sicherstellen, dass lackierte Oberflächen keine Veränderungen wie Blasenbildung oder Risse aufweisen. In solchen Fällen ist unverzüglich eine Reparatur der betroffenen Stellen durchzuführen. Wenden Sie sich an Neri SpA, um Anweisungen und Materialien für Ausbesserungen zu erhalten.

HINWEISE ZUR VERWENDUNG

Verwendungszweck: Beleuchtung.

Für den Einsatz in Außenbereichen geeignet. Der Poller ist nicht sicher, solange er nicht am Boden befestigt ist. Alle Angaben zur Dimensionierung und Herstellung des Fundamentplinth müssen vom Bauleiter bereitgestellt werden.

Die Gewindestangen aus verzinktem Stahl sowie die Muttern und Unterlegscheiben werden nicht mitgeliefert. Der Stecker wird ebenfalls nicht mitgeliefert.

Der elektrische Anschluss muss von qualifiziertem Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften ausgeführt werden.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

Llevar a cabo la instalación de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. El aparato debe utilizarse únicamente si incluye la pantalla de protección. Si la pantalla se encuentra dañada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Restablecer las condiciones originales antes de su reutilización. El aparato es de CL I en lo que respecta a su aislamiento eléctrico; durante la instalación debe prestarse atención para que las partes metálicas expuestas no entren en contacto eléctrico con partes de la instalación eléctrica conectadas a un conductor de protección. Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, es decir, la iluminación de ambientes externos. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y peligroso, y el fabricante no puede ser considerado responsable de daños derivados de un uso indebido o inapropiado.

Para obtener más información, consulte las instrucciones adicionales en el sitio en www.neri.biz/installationguides.



Manejar los productos con extremo cuidado, ya que los golpes pueden dañar el cemento considerablemente.

INSTALACIÓN**Fijación A-B**

Desenroscar los tornillos prisioneros situados en la parte inferior del marco (Fig.1).

Pasar el cable de alimentación por el orificio central de la brida. Marcar la posición de los 4 orificios de fijación; perforar con el diámetro y la profundidad correctos, y limpiar bien los orificios de residuos (polvo/agua) (Fig.2).

Fijar la brida mediante cuatro varillas roscadas de acero galvanizado con tuercas y arandelas (no incluidas) (Fig.3). Conectar el cable de alimentación como se indica (Fig.4-5).

Insertar el bolardo en la brida (Fig.6):

- Bollard 360°: Apretar el tornillo prisionero con un par de apriete de 6 Nm (Fig.8).
- Bollard 180°: Girar el bolardo hasta que la luz quede en la posición deseada (Fig.7); luego apretar el tornillo prisionero con un par de 6 Nm (Fig.8).

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada para evitar riesgos.

La fuente luminosa de este aparato debe ser reemplazada solo por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada.

MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Desconecten el aparato de la red de alimentación eléctrica.

Las siguientes operaciones de mantenimiento solo pueden ser realizadas por personal especializado:

- Limpieza de la pantalla de protección y de la estructura externa para eliminar los eventuales materiales que pueden alterar el funcionamiento: (con aparato cerrado) sólo con agua y esponja (no utilizar hidrolimpiadoras a presión ni otros productos de limpieza).
- Comprobar si el aparato está fijado correctamente al soporte (una vez al año). Durante la revisión anual, comprobar que las superficies pintadas no estén hinchadas ni agrietadas. Si lo están, intervenir inmediatamente para restablecer su estado original. Contactar con Neri SpA para obtener más información sobre los materiales de retoque que se han de utilizar.

NOTAS RELATIVAS A SU UTILIZACIÓN

Destino de uso: iluminación.

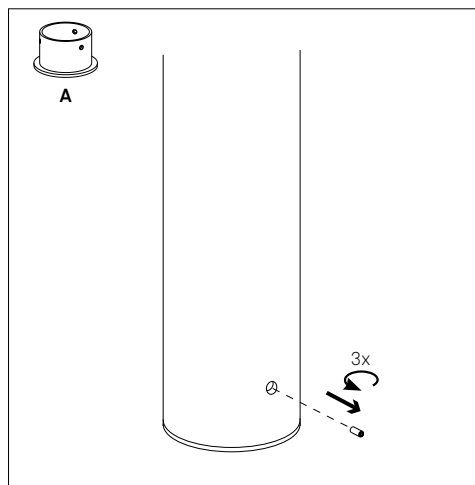
Instalable en áreas exteriores. El bolardo no es seguro hasta que se fije al suelo.

Todas las especificaciones sobre el dimensionamiento y construcción del plinto de cimentación deben ser proporcionadas por el director de obra.

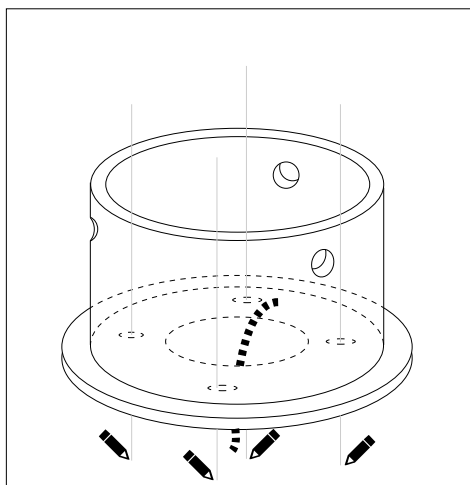
Las barras roscadas de acero galvanizado, junto con las tuercas y arandelas, no se suministran. El conector no está incluido.

La conexión eléctrica debe ser realizada por personal cualificado, de conformidad con las normativas vigentes.

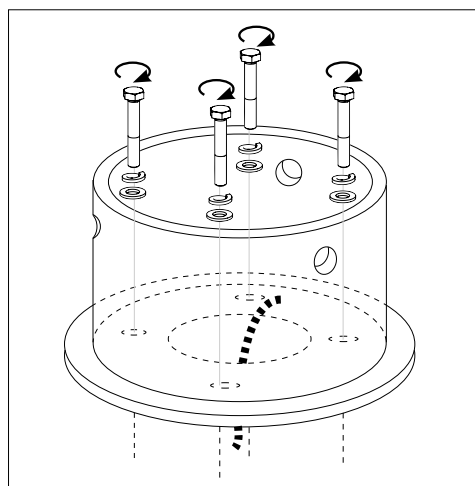
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



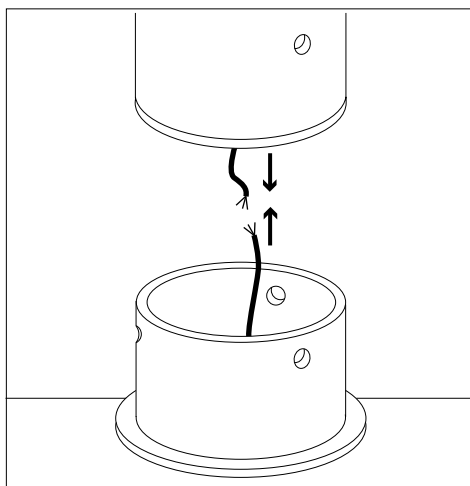
1



2

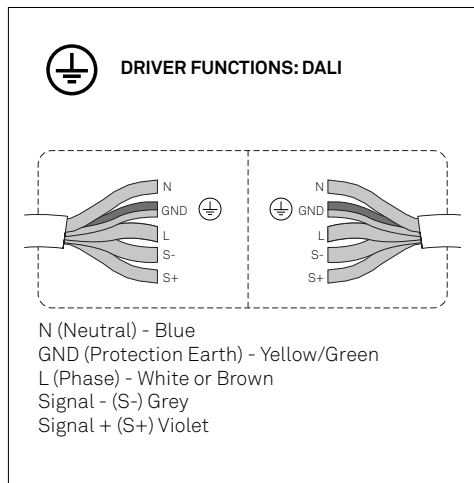


3

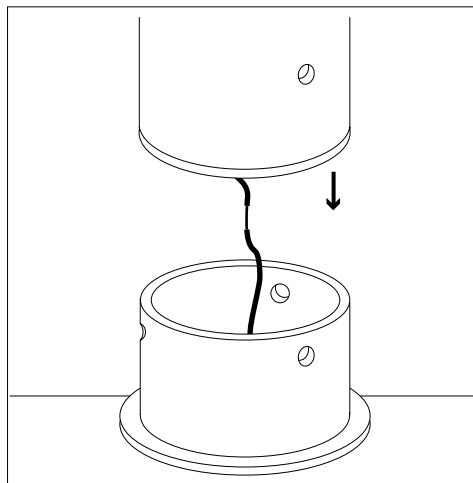


4

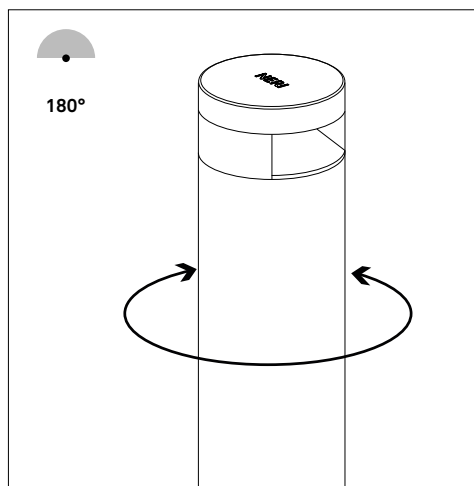
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAJE



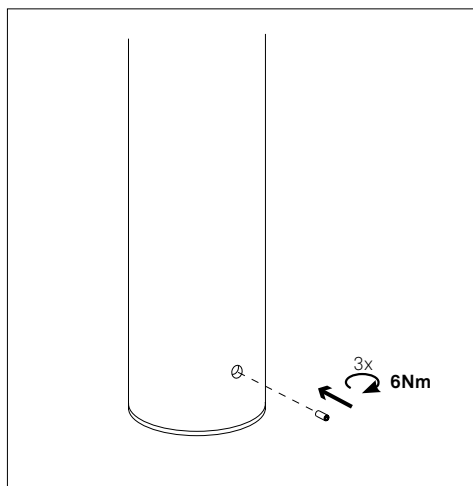
5



6

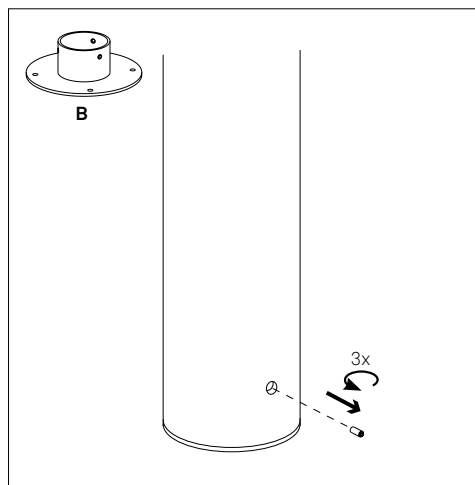


7

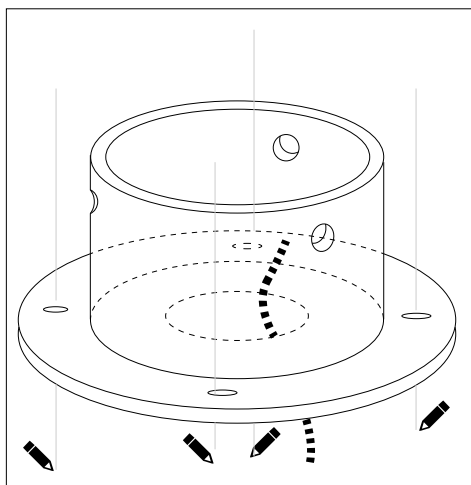


8

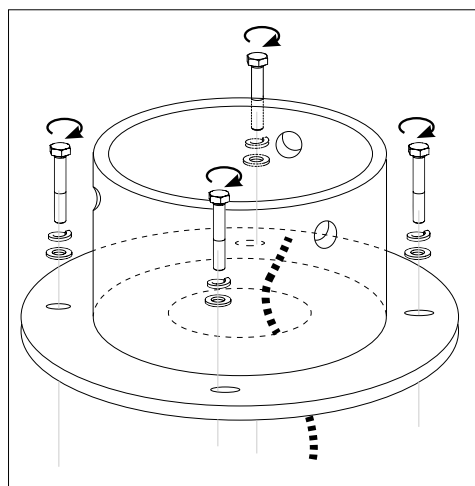
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



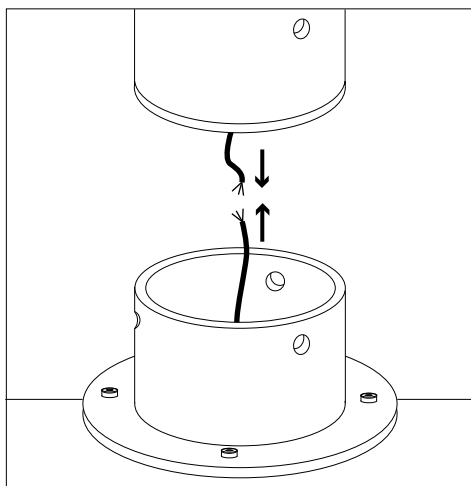
1



2

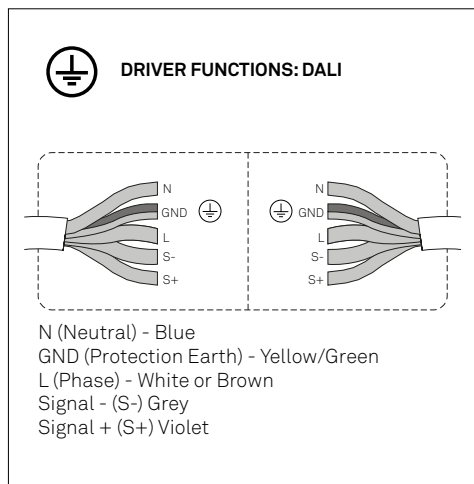


3

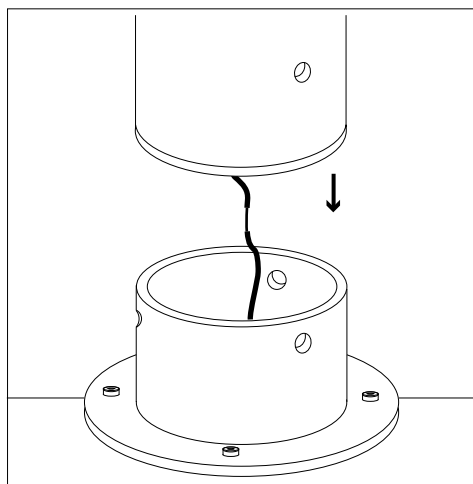


4

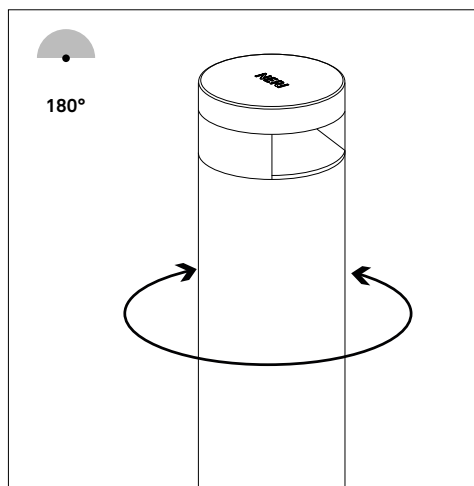
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



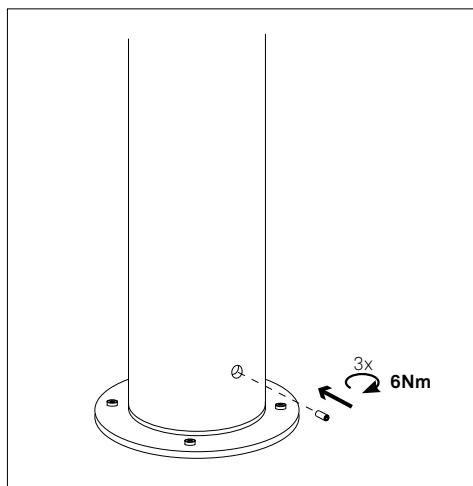
5



6



7



8

IT – Ogni riproduzione ed utilizzo per fini propri di questo manuale non è consentita. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di esso senza il consenso scritto della Neri SpA. La Neri SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti e alla documentazione senza obbligo di preavviso.

EN – Any reproduction and use for its own purposes of this manual is not permitted. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. Neri SpA reserves the right to modify its products and documentation without obligation to give prior warning.

FR – Toute reproduction et utilisation pour ses propres fins de ce manuel n'est pas autorisée. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit, même partiellement, sans l'accord écrit de Neri SpA. Neri SpA se réserve le droit d'apporter toutes modifications à ses produits et à la documentation sans préavis.

DE – Eine Vervielfältigung und Nutzung für den eigenen Zweck dieses Handbuchs ist nicht gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Seine - auch auszugsweise - Reproduktion ohne schriftliche Zustimmung der Neri SpA ist verboten. Die Neri SpA behält sich das Recht vor, an ihren Produkten und der Dokumentation Veränderungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.

ES – Cualquier reproducción y uso para sus propios fines de este manual no está permitido. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción incluso parcial sin autorización por escrito de la empresa Neri SpA. Neri SpA se reserva el derecho de aportar cambios a sus productos y a la documentación sin obligación de aviso previo.

Neri S.p.A.
S.S. Emilia 1622
47020 Longiano (FC) · Italy
T +39 0547 652111
F +39 0547 54074
E neri@neri.biz
www.neri.biz